

Maneira de pedir Kosseki através do correio

Faça o pedido do Kosseki enviando os documentos de ①~④ na prefeitura onde foi registrado

① 「Formulário de pedido」

Preencher o formulário de solicitação e entrega de Kosseki com os dados necessários
※ Telefone para contato durante o dia. (Sem falta)

② 「Taxa (Vale postal) 」

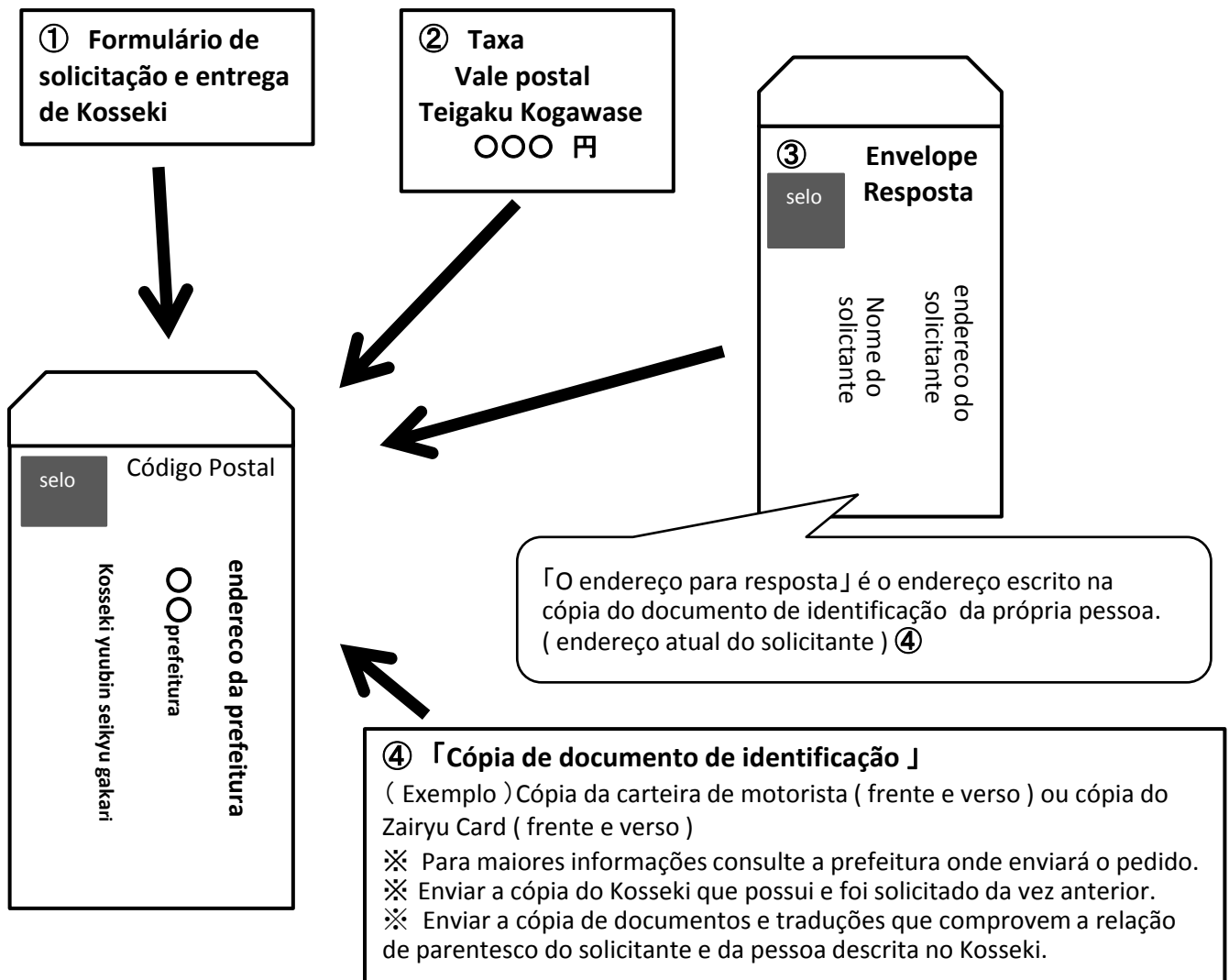
A taxa deve ser enviada na forma de vale postal a venda nos correios. Como a taxa para emissão do documento varia de acordo com a prefeitura favor verificar antecipadamente.
※ Favor não escrever absolutamente nada no vale postal.

③ 「Envelope resposta · selo」

Colar o selo, escrever o código postal e endereço e seu nome completo.
※ Para aqueles que tem pressa, colar o selo para envio expresso Sokutatsu.

④ 「Cópia de documento de identificação público」

Para verificação do solicitante, necessário cópia do documento de identificação público.
(exemplo) cópia da carteira de motorista, cartão de saúde, Zairyu card, etc...
※ Para maiores informações, favor contactar a prefeitura onde está registrado o Kosseki.



※ Nos casos de solicitação pelo correio, os dias para entrega e para fazer os trâmites podem demorar por isso favor solicitar antecipadamente.
Depois que colocar no correio até chegar em mãos pode demorar de 5 ~ 10 dias.

※ Nos casos em que estiver faltando documentos e não conseguirmos comunicar pelo telefone iremos devolver de volta todos os documentos por isso, tome cuidado.

Formulário de solicitação e entrega de Kosseki [pelo correio]

(prefeito de) _____ 長 _____ 平成 _____ Ano _____ 年 _____ Mês _____ 月 _____ Dia _____ 日

S o l i c i t a n t e	住 所	〒 _____ Código postal Endereço completo		
		アパート名・部屋番号等 _____ nome do apartamento, número		
	電話番号	屋間の連絡先 _____ Telefone para contato durante o dia (自宅・勤務先・携帯) _____ (casa ・ trabalho ・ celular)		
氏 名	ふりがな _____ leitura _____ Nome completo		<input type="checkbox"/> 印 <input type="checkbox"/> または <input type="checkbox"/> サイン carimbo ou assinatura	Nascimento Meiji ・ Taisho ・ Showa ・ Heisei A 年 M 月 D 日
	※日本人は、署名・押印※外国籍の人はフルネームを署名・押印又はサインをしてください。			

n e c e s s i t a r i o b t e r	本 籍	Endereço oficial (Honseki) 番地		Assinalar um <input type="radio"/> no documento que deseja		Quantidade	
		筆頭者	ふりがな _____ leitura _____	Nascimento _____	1	Zembu Jikou Shoumei (Kosseki Touhon)	通
	nome registrado na 1° linha do Kosseki (titular)		M ・ T ・ S ・ H _____	2	Kojin Jikou Shoumei (Kosseki Shouhon)	通	
			A 年 M 月 D 日	3	Josseki Touhon	通	
				4	Kaiseigen Kosseki Touhon	通	
	個人(抄本)の場合、必要な人の氏名	ふりがな _____ leitura _____	Nascimento _____	5	Kosseki no fuhyou	通	
nome individual registrado no Kosseki		明 ・ 大 ・ 昭 ・ 平 _____	6	Mibun Shoumeisho ※ 1	通		
		A 年 M 月 D 日		その他	Outros	通	
② Relação do solicitante ① com a pessoa descrita no Kosseki <input type="checkbox"/> Própria pessoa <input type="checkbox"/> Conjuge <input type="checkbox"/> Pai <input type="checkbox"/> Mãe <input type="checkbox"/> Filho(a) (concretamente: _____) <input type="checkbox"/> Parentesco direto (concretamente: _____) <input type="checkbox"/> Outros (_____) => Favor entrar em contato antecipadamente				定額小為替同封合計金額 Valor total do vale postal Teigaku Kogawase _____ 円 郵便切手(返信用封筒へ貼付してください) colar o valor do selo para envelope-resposta _____ 円			

③ Favor escrever para qual finalidade, explicação do conteúdo e onde irá utilizar, minuciosamente.
 Exemplo : Para solicitar o visto para o Japão de meu filho(a)(nome) que se encontra no Brasil,(cidade) e entregar o Kosseki de (nome e relação de parentesco) para o Consulado Japonês de ... (cidade).
 Para renovar o visto de meu filho(a)... (nome) e entregar o Kosseki de ... (nome e relação de parentesco) para a Imigração de ...

④ Houve declaração de Kosseki recentemente no período de 2 semanas ?
 Não ・ Sim 【dia】 平成 _____ Ano _____ 年 _____ Mês _____ 月 _____ Dia _____ 日 【prefeitura】 _____ 市区町村
 【tipo de declaração】 _____

※1 A aquisição do Mibun Shoumeisho (certificado de identidade) somente poderá ser feita pelo próprio solicitante

★Documentos necessários★ Faça a verificação sem falta !!

1 Formulário de solicitação com os dados necessários preenchidos (este papel) ←checar e assinalar

2 Taxa ←用意したらチェック
 Comprar o vale postal Teigaku kogawase no valor exato do custo do documento. (O valor é diferente conforme a cidade)
 ※ Favor não escrever absolutamente nada no vale postal.

3 Envelope resposta・ Selo ←用意したらチェック
 Após selar o envelope-resposta, escrever o endereço e nome do solicitante. O endereço é aquele registrado no registro de residencia.
 ※ Para verificar a identidade do solicitante, por regra não é possível enviar para o endereço diferente do registro de residencia.

4 Cópia de documento de identificação do solicitante ←用意したらチェック
 Para identificação do solicitante, carteira de motorista ou seguro de saúde, Zairyu card, para verificação de endereço e nome.
 Necessário cópia da frente e verso de um documento emitido por órgão público.
 ※ No caso do solicitante ser diferente da própria pessoa, poderá ser solicitado para enviar outros diferentes documentos dos citados acima.

Nos casos em que estiver faltando documentos e não conseguirmos comunicar pelo telefone durante vários dias, iremos devolver de volta todos os documentos dentro do envelope resposta, por isso escreva sem falta um telefone em que possa atender durante o dia.

記入例

請求者	住所	〒 421 - 0395 〇〇県 〇〇市 〇〇区 1102 アパート名・部屋番号等 マインドNIHON 101	
	電話番号	屋間の連絡先 (自宅・勤務先・携帯) 090 - 1234 - 5678	シャチハタ不可
	氏名	ふりがな よしだ よしきち 吉田 よし吉	生年月日 明・大・昭・平 60年 5月 1日

本人は、署名・押印※外国籍の人はフルネームを署名・押印又はサインをしてください。

必ず署名(手書き)

① 必要とする戸籍	本籍	〇〇県 〇〇市 〇〇町 456 番地 6	必要なものに○をつけてください	必要な通数	
	筆頭者	ふりがな よしだ よしきち 吉田 よし吉	1	全部事項証明(戸籍謄本)	1 通
			2	個人事項証明(戸籍抄本)	通
			3	除籍謄本	通
			4	改製原戸籍謄本	通
	個人(抄本)の場合、必要な人の氏名	ふりがな 生年月日 明・大・昭・平 60年 5月 1日	5	戸籍の附票	通
6			身分証明書 ※1	通	
② 請求者と①に書かれた筆頭者との関係について		定額小為替同封合計金額			
<input checked="" type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 配偶者 <input type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 子(具体的に:) <input type="checkbox"/> 直系血族(具体的に:) <input type="checkbox"/> その他() ⇒必ず事前にお問い合わせください		450 円			
		郵便切手(返信用封筒へ貼付してください) 82 円			
③ 使いみち、証明したい内容・提出先を出来るだけ詳しくお書きください。 (例) ・ 母〇〇の死亡に伴い、相続手続きのため〇〇法務局・〇〇銀行へ提出するため。 ・ 車の廃車手続きのため、〇〇自動車会社に提出するため△△から◆◆までの住所の履歴がわかる附票が必要。 吉田よし吉の婚姻に伴い、婚姻届に添付して〇〇区役所に提出する					
④ 最近2週間以内に戸籍の届出をしましたか? <input checked="" type="checkbox"/> はい 【届出日】平成 年 月 日 【届出先】 市区町村 <input type="checkbox"/> いいえ 【届出の種類】					

※1 身分証明書の取得は本人請求のみです。

★必要書類★ 必ずご確認ください!!

- 1 必要事項を記入した請求書(この紙) ←用意したらチェック
- 2 手数料 ←用意したらチェック
郵便定額小為替で、おつりのないようお願いいたします。(金額は市町ごと違います。)
※ 定額小為替には、何も記入しないでください。
- 3 返信用の封筒・切手 ←用意したらチェック
返信用の封筒に切手を貼付の上、請求者の住所・氏名を記入してください。住所は住民票に登録のある住所のことです。
※ 請求者の本人確認のため、原則として本人の住民票上の住所以外には返信できません。
- 4 請求者の本人確認資料のコピー ←用意したらチェック
請求者の本人確認のため、運転免許証や健康保険証など、住所(住民票上の住所)・氏名の確認ができる公的身分証明書の両面コピーが必要となります。

※ 請求者が本人以外の場合は、上記以外の書類を同封していただく場合があります。

請求書に不備がある場合、連絡先に電話をいたします。数日間連絡がとれない場合は、申請書類一式をお客様の返信用封筒にて返送いたしますので、屋間連絡のとれる電話番号を必ず記入してください